



Dossier de diffusion  
*L'âge venant*

*Est-ce la nuit qui tombe ou le jour qui se lève?  
C'est le temps qui passe tout simplement  
tout en beauté et délicatesse.  
C'est la force de l'eau et des arbres.  
C'est le désir d'être là toujours debout.*

Christine Andrien et Italia Gaeta nous font découvrir le regard posé sur la femme vieillissante à travers les siècles et les cultures. Elles suivent les couloirs sombres d'un asile, font escale dans un village du sud de l'Italie ou en Albanie. Elles prennent la parole pour questionner les diktats contemporains de la beauté, aborder le monde artistique et intellectuel. Elles veulent faire entendre leur puissance, leur présence et leur voix en résonance avec toutes ces femmes qu'elles ont rencontrées dans la vie et au cours de leurs lectures.

*C'est la première fois que les deux conteuses seront ensemble sur scène. Le défi qu'elles relèvent est d'envergure : partager l'espace de jeu et de parole sans prendre l'avantage l'une sur l'autre. Elles sont toutes les deux dotées d'un tempérament et d'une présence assez forte mais ont décidé d'en jouer ensemble. Elles se partageront la scène mais la parole aussi, pour que les mots glissent d'une bouche à l'autre. Complices, elles nous livreront les récits comme s'ils étaient écrits à quatre mains.*



Artistes de la parole : Christine Andrien & Italia Gaeta  
Textes : Christine Andrien & Italia Gaeta  
Mise en scène : Nina Eeklaer  
Création lumière : Alice Dussart  
Accompagnement chant : Sarah Klenes  
Accompagnement mouvement : Tania Bosak  
Costumes : Claire Farah  
Production de la Compagnie des mots perdus  
Coproduction du Théâtre de la parole  
avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles,  
Service Général de la Création Artistique - Service du conte

## Note d'intention

Christine Andrien et Italia Gaeta sont conteuses mais amies aussi depuis plusieurs années maintenant. Elles sont dans le monde du conte depuis 20 ans. Leur répertoire a abordé des thèmes de société au travers de contes traditionnels, de nouvelles ou de récits de vie : la famille monoparentale, les familles reconstituées, l'adoption, le deuil, l'adolescence, le silence des pères...

Depuis plusieurs mois leurs conversations de fin de soirée tournaient autour du même sujet... : le regard posé sur la femme de plus de 50 ans, dans la société et dans le monde artistique, thème qui les concerne toutes les deux. L'évidence s'est alors imposée : faire de ce sujet brûlant un spectacle, un duo sur scène pour donner la parole à toutes ces femmes de plus de 50 ans, les « invisibles », les « muettes ». Si le regard sur l'âge venant, sur le corps en changement venait à évoluer, cela impacterait sans doute directement le regard que les jeunes générations peuvent avoir sur leur propre corps. Une société, ce sont des personnes qui représentent une diversité de genres, de sexes, de races, de corps, d'âges... Il n'y a pas un âge idéal de la femme, il n'y a pas un corps idéal, une seule manière de vivre et d'aimer, il y a la diversité ...

Dans ce spectacle Christine et Italia veulent soulever la question du vieillir en harmonie avec le monde qui les entoure, au cœur de ce monde, complètement vivantes et avec une parole que l'on entend. Elles ont choisi le duo, pour faire rebondir la parole, la jouer en écho, la faire résonner afin d'entendre la puissance, la présence et la joie des femmes vieillissantes.

Pour ce faire, elles sont parties à la recherche des invisibles dans la littérature, le cinéma, la danse, le théâtre mais dans la vie aussi. Elles ont lu, collecté et rassemblé bon nombre de témoignages. Des femmes de cinéma et de théâtre leur ont parlé de leur désarroi face au silence du téléphone et aux absences de casting. Des danseuses ont partagé leur découragement. Des mères de familles se sont questionnées sur leur identité. Elles ont également été interpellées par le ressenti des travailleuses en fin de carrière mises au rebut par des collègues plus jeunes. Etre femme à 50 ans et exister encore, une dualité qui peut sembler irréaliste.



## *Regard de la société sur la femme de 50 ans*

La crise de la cinquantaine est un événement qui atteint autant les femmes que les hommes. Il s'agit d'un moment de questionnement intense, d'un bilan de sa vie.

Christophe Fauré, psychiatre et psychothérapeute, affirme que la crise des 50 ans est aussi déstabilisante que l'adolescence. Le sentiment général de bien-être atteint son niveau le plus bas à cet âge, la bonne nouvelle c'est que cela remonte après. Il insiste cependant sur la différence vécue par l'homme et la femme. La femme vivant la ménopause est confrontée de plein fouet au vieillissement.

La femme, l'âge venant, acquiert tout de suite un super pouvoir : l'invisibilité.

C'est ce mot qui a particulièrement questionné Christine et Italia, ce mot prononcé dans la plupart des récits lus ou entendus. Aujourd'hui, en 2022, à partir de 50 ans, la femme devient INVISIBLE.

Toutes les deux se sont également intéressées à la vision de la femme vieillissante dans le temps et dans l'espace... Au XIX<sup>e</sup> siècle par exemple où la femme ménopausée était parfois internée, à l'Albanie et à ses vierges jurées, les burneshe, des femmes qui renonçaient à leur statut de femme pour devenir libres comme les hommes.

Elles ont investigué le sens profond de la tarentelle dans les villages du sud de l'Italie pour donner à voir et à entendre les répercussions de ce rituel sur les participantes qualifiées d'hystériques.

Enfin, il est important pour Christine et Italia, de montrer des femmes de 50 ans qui, malgré la violence vécue, l'enfermement ou le rejet, restent debout et sont heureuses d'être là en 2022 vivantes, fortes et belles. Les récits rédigés se veulent tous chargés, tendres, émouvants parfois drôles ou ironiques mais positifs.



## Le travail de plateau



Christine et Italia ont désiré adjoindre le mouvement au spectacle. Elles ont voulu une parole vivante dansée et chantée. Elles ont voulu évoquer les « discrètes », les « évanouies » de 50 ans en mettant en avant leur corps « vieillissant » comme un pied de nez à une société qui veut les oublier. La danse, le mouvement et le chant sont à chaque instant assumés et porteurs de sens.

Afin de lier subtilement leurs textes à ces dimensions, elles ont fait appel à **Nina Eeklaer**, jeune comédienne, formée au Conservatoire Royal de Bruxelles. Baignée dans le milieu artistique et dans le milieu du conte depuis son plus jeune âge, et interpellée par le sujet, elle a accepté avec plaisir de mener la mise en scène. Ce fut l'occasion pour elle de confronter deux milieux dits « éloignés » mais tellement proches : le conte et le théâtre. L'occasion pour elle d'apporter son point de vue en tant que jeune femme mais aussi en tant qu'artiste sur la thématique sensible abordée par Italia et Christine.

En mettant, au service des deux conteuses, ses connaissances d'interprétation, du corps en mouvement sur scène et de la parole, elle avait pour objectifs de mettre en valeur les récits de ces femmes « invisibles » et pourtant si présentes tout en emmenant Christine et Italia au plus près de leurs intimités, à travers la relation qui existe entre elles et en axant le travail avec Tania Bosak sur la proximité des corps, la précision du mouvement pour magnifier une parole forte et engagée.

**Tania Bosak**, est une femme de plus de 50 ans, musicienne, spécialiste du mouvement Take-tina et chorégraphe. Elle a travaillé avec Christine et Italia sur la mise en mouvement de leur corps. Les trois femmes se sont rencontrées au cours d'un workshop professionnel à Bruxelles au Théâtre de la parole et l'approche sensible et précise de Tania a d'emblée plu aux deux conteuses. C'est d'ailleurs au cours de ce stage que le désir de travailler à deux est né, au cours des exercices proposés. Le travail sur les différents états en lien avec les matières, sur les micros gestes, a été repris et précisé. Car chaque récit porte en soi la naissance d'un geste, d'une attitude dansée (bal, tarentelle). Le mouvement n'est pas là pour illustrer mais pour porter plus loin encore le propos.

C'est **Sarah Klènes**, qui a accompagné le duo dans leurs explorations vocales. Coaching ciblé et adapté aux capacités vocales de chacune. Le travail musical a permis d'ancrer les mélodies et les paroles pour qu'elles deviennent elles-mêmes le terreau de nouvelles mélodies, de variations, d'une interprétation spontanée et vivante et par là donc mouvante, à l'instar de leurs récits et des chants traditionnels qu'elles ont choisis.

Le désir est d'aller à l'essentiel, de garder une grande simplicité dans les récits en privilégiant l'intimité avec le public.

Dans « L'âge venant », le public est témoin des événements narrés, parfois complice aussi. Les déplacements des deux conteuses permettent de tisser le lien entre elles qui prennent la parole et ceux/celles qui écoutent, reçoivent, ressentent, réagissent et se sentent par là-même un élément essentiel du spectacle : un partenaire à part entière.

Christine et Italia usent de leur voix pour créer le décor sonore propre à l'atmosphère de chaque histoire par un chant, un bruitage, des sons ou des rythmes.

La création lumière, véritable partenaire de jeu, a été réalisée par **Alice Dussart** qui a travaillé sur différents axes de « L'âge venant », notamment les moments en duo et les solos.

C'est **Claire Farah**, costumière et scénographe qui s'est occupée des costumes. Le désir des conteuses et de la metteuse en scène était de mettre en évidence leur féminité de femmes mûres.



## Christine Andrien



Après une enfance à la campagne où elle a grandi en toute liberté comme Fifi Brindacier, Christine Andrien arrive en ville où le choc des cultures la met face à sa solitude. Tirillée entre campagne et ville, parole maternelle et silence paternel, elle développe son sens de l'écoute et de la rêverie.

Bercée par des histoires familiales depuis son plus jeune âge, tout naturellement elle s'est mise à en écrire et puis à en dire. Son parcours artistique, riche et varié, allie parole et écriture, et, au-delà de la scène, accompagnement artistique et pédagogie.

Aujourd'hui, elle explore tant le conte que ses souvenirs, les récits de vie et textes littéraires qu'elle se ré-approprie en usant d'un langage fleuri et légèrement décalé. Privilégiant l'intime, elle aime aller titiller les sentiments enfouis, dans la joie et la bonne humeur. Auteur et interprète d'une vingtaine de spectacles pour adultes, enfants et tout-publics qu'elle montre dans des festivals en Belgique, en France, au Québec, en Tunisie, en Algérie et au Maroc.

Passionnée par l'écriture scénique, elle accompagne plusieurs conteurs dans la mise en place de leur spectacle tant au niveau de l'écriture proprement dite que de la mise en espace. Sans cesse en recherche, elle privilégie le travail collectif, explore les voies du chant, du mouvement, et timidement, du rythme.

Elle co-dirige le Théâtre de la parole à Bruxelles depuis 2009.

# Italia Gaeta



Italia Gaeta a baigné dans le monde des histoires...  
Histoires narrées par son grand-père venu de son Italie natale  
Histoires relayées par ses parents  
Histoires agrémentées de récits de vie.

Elle se devait, un jour, de prendre la relève.  
C'est chose faite !

Elle plonge dans l'univers des contes traditionnels et ouvre la porte aux récits de vie... Nous entraîne jusqu'au doute, la confusion du réel et de l'imaginaire, jusqu'aux rires et aux larmes.

Depuis toujours, le conte l'attire, l'interroge, la trouble.

Pour elle, le conte est un art de la scène. Il se doit alors d'être pensé et travaillé sous une forme théâtrale qui développe plus encore l'imaginaire du public, son sens esthétique et son universalité.

Elle a tourné en France, à Cassel, en Alsace, dans le Limousin, à Vassivière, et dans bon nombre de festivals, pour la Belgique, notamment à Chiny, Ittres, Charleroi, Mons, Bruxelles, Bonninne, La Hulpe, Strépy-Bracquegnies, Marche-en-Famenne, Athus, Andenne, Braine-L'alleud, ...

Elle présente des spectacles pour adultes : « Mme sbatte 'o core », spectacle reconnu par les Tournées Art et Vie. Elle a fait l'ouverture du festival de Chiny avec « Amore ». Son spectacle « Chuut , confessions d'une conteuse » a connu un certain succès dans les centres culturels et festivals. « Bocca al lupo », une version déjantée du petit chaperon rouge, est un cabaret conté. « Ricordi » traite la question d'identité à travers un récit de vie. Son dernier spectacle « L'âge venant » parle du regard de la société sur les femmes vieillissantes, à travers les siècles, les pays, notamment.

# Inspiration

## LECTURES

Laure Adler & Camille Viéville, Les femmes artistes sont dangereuses, Flammarion, 2018  
Gaëlle Aubry, Personne, Folio, 2009  
Nellie Bly, 10 jours dans un asile, éditions du sous-sol, 2015  
Denise Boucher, Au beau milieu, la fin, Éditions Leméac, 2011  
Cécile Charlap, La Fabrique de la ménopause, CNRS Éditions, 2019  
Marie Charrel, Qui a peur des vieilles ? Éditions Les Pérégrines, 2021  
Mona Chollet, Sorcières, la puissance invaincue des femmes, éditions la Découverte, 2018  
Grégoire Delacourt, La femme qui ne vieillissait pas, édition Jean-Claude Lattès, 2018  
Emmanuelle Favier, Le courage qu'il faut aux rivières, Folio, 2019  
Camille Froidevaux-Metterie, Le corps des femmes, la bataille de l'intime, Points, 2021  
Camille Froidevaux-Metterie, Un corps à soi, Seuil, 2021  
Anna Hope, La salle de bal, Folio, 2016  
Victoria Mas, Le bal des folles, Albin Michel, 2019  
Emmanuelle Richard, Les corps abstinents, Flammarion, 2020  
Goliarda Sapienza, L'art de la joie, Viviane Hamy, 2005  
Bulbul Sharma, Maintenant que j'ai 50 ans, Editions Philippe Picquier, 2011  
Françoise Weck, Vieilles femmes - Souris Grise, Edition L'Harmattan, 2013  
Antonia Young, Les vierges jurées d'Albanie, Non-Lieu, 2016

## ARTICLES, DOCUMENTAIRES, BLOGS & SERIE

Sur la femme de plus de 50 ans et le corps des femmes vieillissantes

Hamishim Cinquante - <https://www.arte.tv/fr/videos/RC-021101/hamishim-cinquante/>

Aurore avec Agnès Jaoui - réalisatrice Blandine Lenoir

[https://www.rtf.be/info/dossier/les-grenades/detail\\_vous-reprendrez-bien-peu-d-agisme?id=10161593](https://www.rtf.be/info/dossier/les-grenades/detail_vous-reprendrez-bien-peu-d-agisme?id=10161593) - Laurence Rosier est licenciée et docteure en philosophie et lettres. Elle est professeure de linguistique, d'analyse du discours et de didactique du français à l'Université Libre de Bruxelles.

[https://www.huffingtonpost.fr/2016/06/22/portraits-femmes-rides\\_n\\_10611540.html](https://www.huffingtonpost.fr/2016/06/22/portraits-femmes-rides_n_10611540.html)

[https://5285756c-f0ab-47bf-a9ce-ab27d9a65bdb.filesusr.com/ugd/6bb757\\_3ccce9ca105a4316a0eec-76271d2983b.pdf](https://5285756c-f0ab-47bf-a9ce-ab27d9a65bdb.filesusr.com/ugd/6bb757_3ccce9ca105a4316a0eec-76271d2983b.pdf)

Rapport relatif à la recherche menée dans le cadre du projet 'la modification de la représentation du genre : création des opportunités d'emploi pour les femmes dans le secteur du spectacle, de la télévision et du cinéma' de la fédération internationale des acteurs, âge, genre et emploi des artistes-interprètes en Europe, Deborah Dean

[https://www.huffingtonpost.fr/nathalie-longevial/ces-10-signes-ne-trompent-pas-vous-avez-bien-50-ans\\_a\\_23458814/](https://www.huffingtonpost.fr/nathalie-longevial/ces-10-signes-ne-trompent-pas-vous-avez-bien-50-ans_a_23458814/)  
Nathalie Longevial

<https://information.tv5monde.com/terriennes/cinema-apres-50-ans-les-femmes-disparaissent-234492>  
Le Festival de Cannes dans le viseur des femmes - Frantz Vaillant

[https://www.challenges.fr/femmes/rendre-visibles-les-femmes-de-plus-de-50-ans-au-cinema\\_639683](https://www.challenges.fr/femmes/rendre-visibles-les-femmes-de-plus-de-50-ans-au-cinema_639683) - Laure Croiset

[https://www.terrafemina.com/article/sexisme-qui-a-peur-des-vieilles-l-enquete-accablante-sur-le-fleau-de-l-agisme\\_a360102/1](https://www.terrafemina.com/article/sexisme-qui-a-peur-des-vieilles-l-enquete-accablante-sur-le-fleau-de-l-agisme_a360102/1)  
Clément Arbrun

<https://aafa-asso.info/revue-de-presse-aafa-tunnel-de-la-comedienne-de-50-ans/>

<https://www.jaipiscineavecsimone.com>

## Autour des Vierges jurées

[https://www.rtf.be/info/monde/europe/detail\\_albanie-le-crepuscule-des-vierges-jurees-femmes-qui-se-voulaient-hommes?id=9366850](https://www.rtf.be/info/monde/europe/detail_albanie-le-crepuscule-des-vierges-jurees-femmes-qui-se-voulaient-hommes?id=9366850)

<https://www.arte.tv/fr/videos/080518-000-A/les-vierges-sous-serment-une-tradition-ancestrale-en-albanie/>

<https://webdoc.france24.com/dernieres-vierges-jurees-albanie/>

<https://www.letemps.ch/monde/vierges-jurees-dalbanie-devenir-hommes-femmes-libres>

<https://www.ouest-france.fr/europe/albanie/albanie-le-crepuscule-des-vierges-jurees-4398148>

<https://information.tv5monde.com/terriennes/vierges-sous-serment-en-albanie-des-femmes-se-font-hommes-pour-rester-libres-242997>

## PODCASTS

France CULTURE - LA SERIE DOCUMENTAIRE (LSD)

Vivre avec la solitude : <https://www.franceculture.fr/emissions/series/vivre-avec-la-solitude>

Finir seule : <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/lsd-la-serie-documentaire/finir-seule-2569438>

S'échapper du monde : <https://www.radiofrance.fr/franceculture/podcasts/lsd-la-serie-documentaire/s-echapper-du-monde-6510399>

Les sorcières : <https://www.franceculture.fr/emissions/lsd-la-serie-documentaire/sorcieres>

La ménopause : <https://www.franceculture.fr/emissions/series/menopause-pour-tout-le-monde>

La domination : <https://www.franceculture.fr/emissions/lsd-la-serie-documentaire/violees-une-histoire-de-dominations-14-poser-ses-mots>

La folie : <https://www.franceculture.fr/emissions/la-grande-table-dete/ecrire-a-la-folie>

Vivre sans sexualité : <https://www.franceculture.fr/emissions/series/survivre-sans-sexe>

Comédien.ne.s le plus beau métier du monde ? <https://www.franceculture.fr/emissions/lsd-la-serie-documentaire/comedien-le-plus-beau-metier-du-monde-44-quand-jouer-ne-va-plus-de-soi>

Les enfants enfermés ou l'éducation sous contrainte <https://www.franceculture.fr/emissions/lsd-la-serie-documentaire/les-enfants-enfermes-ou-leducation-sous-contrainte-34-les-filles-violentes-deviantes-ou-dissidentes>

RTBF RADIO - LES GRENADES - Par Safia Kessas

[https://www.rtf.be/info/dossier/les-grenades/detail\\_cinquante-nuances-de-cinquantenaires?id=10835947](https://www.rtf.be/info/dossier/les-grenades/detail_cinquante-nuances-de-cinquantenaires?id=10835947)

BINGE AUDIO - LE COEUR SUR LA TABLE - Par Victoire Tuillon

<https://www.binge.audio/podcast/le-coeur-sur-la-table/devenir-chevre>

ARTE RADIO - UN PODCAST A SOI - Par Charlotte Bienaimé

[https://www.arteradio.com/emission/un\\_podcast\\_soi](https://www.arteradio.com/emission/un_podcast_soi)

Agisme, ménopause et normes de genre : la rage des cheveux blancs

[https://www.arteradio.com/son/61660809/vieilles\\_et\\_alors\\_14](https://www.arteradio.com/son/61660809/vieilles_et_alors_14)

## DIVERS

<https://www.instagram.com/cleliaodette/?hl=fr>

Clélia est photographe. Elle prend en photo des femmes de plus de 50 ans pour lutter contre leur invisibilisation. - <https://fb.watch/7vpDwiglnk/>

# *Informations techniques*

La fiche technique est accessible sur demande. Notez que la scénographie est adaptable en fonction du lieu de représentation.

Cachet : sur demande  
Art & Vie : 11286-12

## *Teaser*

<https://vimeo.com/782070402/3b3d547f51>

## *Contact Diffusion*

**Stéphanie Piérart**  
stephanie.pierart@theatredelaparole.be  
0479283332